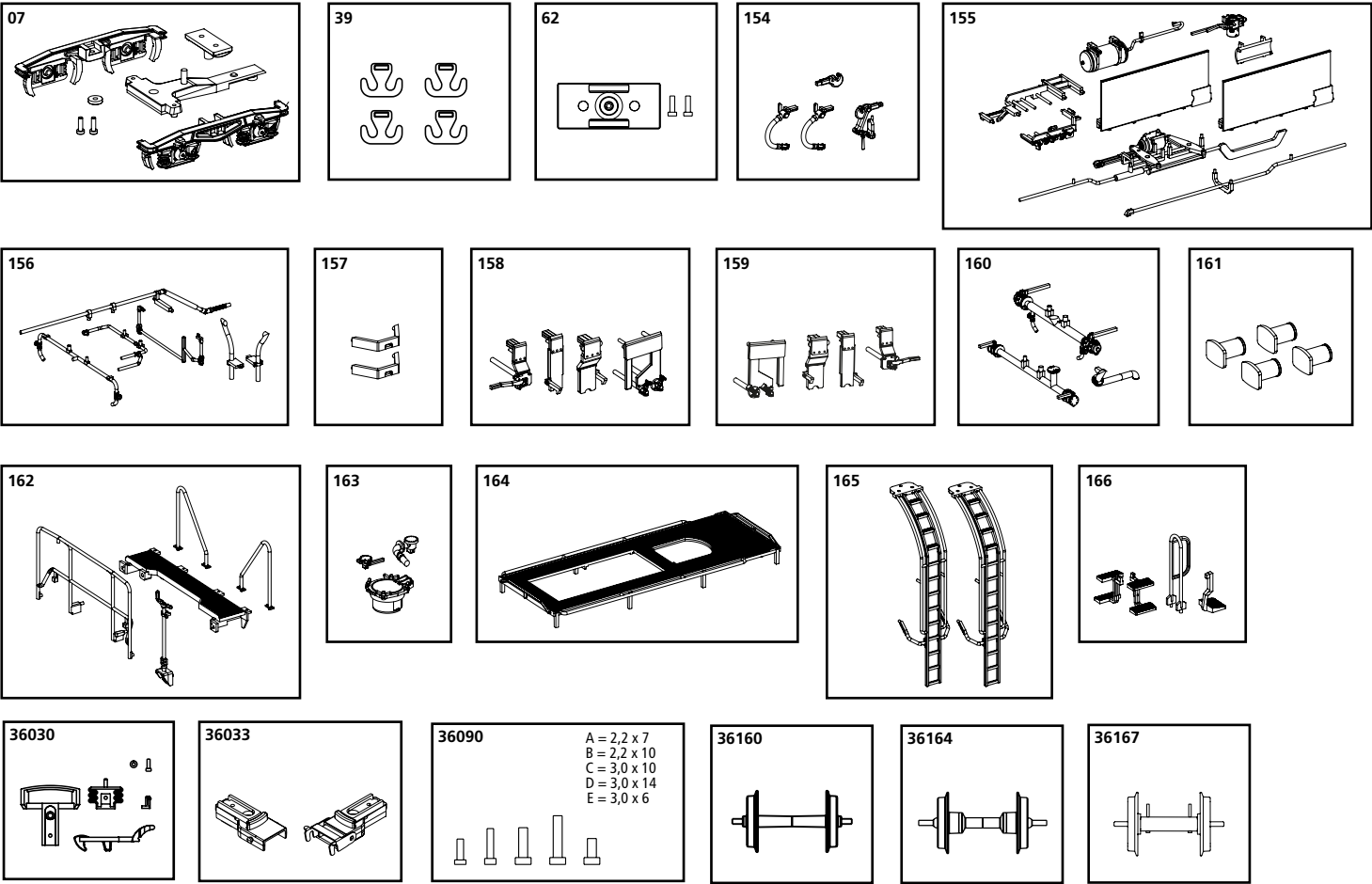


SPARE PARTS  
Ersatzteile · Pièces détachées · Reserveonderdelen



| Nr:                  | Bezeichnung:                           | Description:                            | Désignation:                                      | Aanwijzing:                            | PG* |
|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|-----|
| 37700-07             | Drehgestell                            | Bogie                                   | Bogie                                             | Draaistel                              | 12  |
| 37700-39             | Seilanker (4 Stück)                    | Anchors (4 pieces)                      | Ancrages (4 unités)                               | Anker (4 stuks)                        | 8   |
| 37320-62             | Lagerplatte                            | Bearing plate                           | Plaque de palier                                  | Lagerplaat                             | 7   |
| 37860-154            | Bremsschlauch, Kupplung                | Brake hose, coupling                    | Flexible de frein, accouplement                   | Remslang, koppeling                    | 8   |
| 37862-155            | Tafel, Bremse, Luftkessel              | Brake panel, air reservoir              | Tableau de frein, réservoir d'air                 | Rempaneel, luchtreservoir              | 13  |
| 37860-156            | Leitung, Gestänge, Überlaufrohr        | Line, linkage, overflow pipe            | Conduite, tringlerie, tuyau de trop-plein         | Leiding, stang, overlooppijp           | 10  |
| 37860-157            | Seilankerhalter (2 Stück)              | Anchor brackets (2 pieces)              | Supports d'ancrage de câble (2 unités)            | Kabelankerhouders (2 stuks)            | 7   |
| 37860-158            | Halter, Bodenventil links              | Bracket, bottom valve left              | Support, vanne de fond gauche                     | Houder, bodemklep links                | 9   |
| 37860-159            | Halter, Bodenventil rechts             | Bracket, bottom valve right             | Support, vanne de fond droite                     | Houder, bodemklep rechts               | 9   |
| 37860-160            | Rohre, Zuleitung                       | Pipes, supply line                      | Tuyaux, conduite d'alimentation                   | Pijpen, toevoerleiding                 | 8   |
| 37860-161            | Puffer (4 Stück)                       | Buffers (set of 2)                      | Tampons (2 unités)                                | Buffer (2 stuks)                       | 8   |
| 37860-162            | Bremserbühne                           | Brake platform                          | Plateforme de freinage                            | Remmersplatform                        | 12  |
| 37860-163            | Deckel Kessel                          | Tank cover                              | Couvercle de la cuve                              | Deksel ketel                           | 8   |
| 37860-164            | Laufsteg Kessel                        | Tank walkway                            | Passerelle de la cuve                             | Loopbrug ketel                         | 9   |
| 37860-165            | Aufstiegsleiter (2 Stück)              | Ladder (2 pieces)                       | Échelle d'accès (2 unités)                        | Opstapladder (2 stuks)                 | 10  |
| 37860-166            | Tritte, Rangiergriff                   | Steps, shunting handle                  | Marches, poignée de manœuvre                      | Treden, rangeerhandgreep               | 10  |
| Standard Ersatzteile |                                        | Catalog Parts                           | Pièces détachées standard                         | Standaardonderdelen                    |     |
| 36030                | Kupplung komplett                      | Standard Coupler                        | Attelage, complet                                 | Koppeling, volledig                    |     |
| 36033                | Ganzzug-Kupplung                       | Rigid Coupler                           | Attelage                                          | Koppeling                              |     |
| 36090                | Schrauben-Set (20-tlg./5 Größen)       | Set of screws (20 pieces / 5 sizes)     | Jeu de vis (20 pièces, 5 tailles)                 | Set schroeven (20-delig)               |     |
| 36160                | Radsatz Kunststoff (2 St.)             | Plastic wheel set (set of 2)            | Essieux plastiques (2 unités)                     | Kunststof wielstel (2-delig)           |     |
| 36164                | Radsatz Metall (2 St.)                 | Metal wheel set (set of 2)              | Essieux métalliques (2 unités)                    | Metalen wielstel (2-delig)             |     |
| 36167                | Radsatz Wagen 30 mm kugellager (2 St.) | Wheelset 30 mm ball bearings (set of 2) | Essieux 30 mm monté sur roulement à billes (2 u.) | Wielstel 30 mm kogelgelagerd (2-delig) |     |

\*Preisgruppe \*price category \*catégorie de prix \*Priscategorie